

## تصريح قانون إمكانية نقل التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA) باستخدام المعلومات الصحية والكشف عنها

للإفصاح عن المعلومات الصحية الشخصية الخاصة به:

اسم المريض: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_  
 العنوان: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ المدينة: \_\_\_\_\_ الرمز البريدي: \_\_\_\_\_

للإفصاح عنها له: المتنقي: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_  
 العنوان: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ المدينة: \_\_\_\_\_ الرمز البريدي: \_\_\_\_\_

للإفصاح عنها من جانب: الجهة المقصصة عن المعلومات: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

الغرض من عملية الكشف عن المعلومات هذه:  بناءً على طلب الفرد  غير ذلك: \_\_\_\_\_  
 تواريخ رعاية المريض المشتملة بهذا التصريح هي: \_\_\_\_\_

### الإفصاح عن المعلومات التالية:

<input type="checkbox"/> التاريخ المرضي والحالة الصحية	<input type="checkbox"/> سجل (سجلات) الطوارئ	<input type="checkbox"/> التقرير الباثولوجي (التقارير الباثولوجية)	<input type="checkbox"/> ملخص تقرير الخروج
<input type="checkbox"/> الاستشارة (الاستشارات)	<input type="checkbox"/> بيان الفوائير المصطلح	<input type="checkbox"/> تقرير (تقارير) الأشعة	<input type="checkbox"/> تقرير (تقارير) المختبر
<input type="checkbox"/> ملاحظات التقدم	<input type="checkbox"/> تقرير (تقارير) أمراض القلب	<input type="checkbox"/> التقرير الجراحي (التقارير الجراحية)	<input type="checkbox"/> سجلات أخرى وفقاً لما هو محدد
<input type="checkbox"/> خطة (خطط) العلاج	<input type="checkbox"/> السجل الطبي الكامل (باستثناء السجلات التي تتعلق بالمعلومات باللغة السرية)		

### الإفصاح عن المعلومات باللغة السرية:

من خلال تحديد أي من المربיעات المجاورة لإحدى فنات المعلومات باللغة السرية المدرجة أدناه، أصرّح على وجه التحديد باستخدام و/أو الكشف عن فئة المعلومات باللغة السرية الموضحة بجوار المربع:

(يرجى تحديد كل ما ينطبق - قد يؤدي ترك مربع ما من دون تحديد إلى عدم الكشف عن أي معلومات لأي غرض).

<input type="checkbox"/> الاختبارات على شخص بالغ ذي إعاقة	<input type="checkbox"/> مرض عقلي أو إعاقة نمو
<input type="checkbox"/> الاختبارات البينية	<input type="checkbox"/> الأمراض المدقولة جنسياً (STDs)
<input type="checkbox"/> اختبارات فيروس نقص المناعة البشرية (HIV)/مرض الإيدز (AIDS) أو علاجه	<input type="checkbox"/> الاعتداء الجنسي
(ما في ذلك مقدرة أن اختبار HIV قد طُلب أو أجري أو تم تقديم تقرير به، بغض النظر عما إذا كانت نتائج الاختبار إيجابية أم سلبية)	<input type="checkbox"/> إدمان العاقير (أي الكحول أو المواد المخدرة)
	<input type="checkbox"/> الاعتداء على الأطفال أو إهمالهم

### سيظل هذا التصريح سارياً:

بدءاً من تاريخ هذا التصريح حتى:

إلى أن تلتئم الجهة المقصصة عن المعلومات الطلب أو بعد 120 يوماً من تاريخ توقيع هذا التصريح، أيهما يحدث أولاً.

### فهم:

أن المعلومات التي يتم الكشف عنها بموجب التصريح قد تخضع لإعادة الكشف عنها من قبل المتنقي وقد لا تصبح محمية بعد الآن من قبل القانون الفيدرالي وقانون ولاية إلينوي المعمول بهما.

أنه يجوز لي رفض توقيع هذا التصريح لأي سبب وأنه لا يجوز للجهة المقصصة عن المعلومات اشتراط توقيعي هذا التصريح لتلقي علاجي ما لم يكن علاجي مرتبطة بإجراء الأبحاث أو كنت ألتقي الرعاية الصحية فقط لغرض إنشاء معلومات صحية محمية للكشف عنها للمنتقي الموضح في هذا التصريح.

أنه يحق لي إلغاء هذا التصريح كتابةً في أي وقت. وسيسري الإلغاء على الفور إلا بالقدر الذي تصرفت فيه الجهة المقصصة عن المعلومات اعتماداً على هذا التصريح قبل تلقيها الإشعار الكتابي بالإلغاء.

يجوز لي التواصل مع قسم إدارة المعلومات الصحية بمستشفى Lincoln Memorial على الرقم: 2161-732-217 أو مكتب شؤون الخصوصية بMemorial Health (MH) عبر البريد على العنوان: 701 N. First St., Springfield, Illinois 62781-0001؛ أو MH Privacy Officer, 701 N. First St., Springfield, Illinois 62781-0001؛ أو على الهاتف على الرقم: 217-757-7753 أو من خلال خط التقبي الخاص بالامتثال والخصوصية على الرقم: 9331-9331-800، أو من خلال البريد الإلكتروني على ROIGeneral@mhsil.com.

لقد قرأت شروط هذا التصريح وفهمتها، وأصرّح، بموجب هذه الوثيقة عن علم وبمحض إرادتي، للجهة المقصصة عن المعلومات المذكورة أعلاه باستخدام معلوماتي الصحية أو الكشف عنها بالطريقة الموضحة أعلاه.

التاريخ/الوقت

توقيع المريض أو ممثله القانوني

في حال التوقيع من قبل ممثل قانوني، يرجى ذكر العلاقة بالمريض:



## تصريح قانون إمكانية نقل التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA) باستخدام المعلومات الصحية والكشف عنها

أفهم أنه بمجرد قيام الجهة المُفصحة عن المعلومات بالكشف عن معلوماتي الصحية إلى المتلقي، لا يمكن للجهة المُفصحة عن المعلومات أن تضمن عدم قيام المتلقي بإعادة الكشف عن معلوماتي الصحية لطرف ثالث. وقد لا يُطلب من الطرف الثالث الالتزام بهذا التصريح أو القانون الفيدرالي وقانون ولاية إلينوي المعمول بهما اللذين يحكمان استخدام معلوماتي الصحية والكشف عنها.

أفهم أن الجهة المُفصحة عن المعلومات قد تنتقى، بشكل مباشر أو غير مباشر، أحراً من طرف ثالث فيما يتعلق باستخدام معلوماتي الصحية أو الكشف عنها.

وأفهم أن الجهة المُفصحة عن المعلومات قد ترفض هذا الطلب في ظل ظروف محددة كما هو منصوص عليه بموجب القانون الفيدرالي وقانون ولاية إلينوي لحماية خصوصية المعلومات الصحية. أفهم أيضاً أنه، باستثناء ما هو مسموح به بموجب القانون المعمول به، يحق لي مراجعة رفض طبلي من قبل ممارس رعاية صحية مرخص يتم اختياره من قبل الجهة المُفصحة عن المعلومات على الأ يكون قد شارك في قرار الجهة المُفصحة عن المعلومات برفض طبلي.

أفهم أنه يجوز لي في أي وقت تقديم طلب كتابي إلى الجهة المُفصحة عن المعلومات لفحص نسخة من معلوماتي الصحية وأو الحصول عليها، وأن الجهة المُفصحة عن المعلومات في غضون ثلاثين (30) يوماً من تلقى هذا الطلب الكتابي، إما ستتوافق على الطلب وتتواصل معه لترتيب وقت مناسب لفحص معلوماتي الصحية أو نسخها، أو ستقوم لي رفضاً كتابياً للطلب بوضوح أساس الرفض وحقوق المراجعة الخاصة بي (إن وجدت) والتعليمات المتعلقة بكيفية تسجيل شكوى بخصوص الرفض والجهة التي ينبغي توجيه الشكوى لها.

وأعي أنه يجوز لي رفض توقيع هذا التصريح أو الغاؤه (في أي وقت) لأي سبب من الأسباب، وأن هذا الرفض أو الإلغاء لن يؤثر على بدء علاجي أو استمراره أو جودته في Memorial Health؛ إلا إذا كان علاجي في Memorial Health لغرض واحد يتمثل في إنشاء معلومات صحية للكشف عنها للمتلقي المحدد في هذا التصريح، وفي هذه الحالة يجوز لـ Memorial Health رفض علاجي إذا لم أقع على هذا التصريح.

أفهم أن هذا التصريح سيظل سارياً إلى انتهاء مدته أو إلى أن أقدم إشعاراً كتابياً بالإلغاء إلى قسم الإفصاح عن السجلات في الجهة المُفصحة عن المعلومات. وسيسري الإلغاء فور استلام الجهة المُفصحة عن المعلومات لإشعاعي الكتابي، باستثناء أن الإلغاء لن يكون له أي تأثير على أي إجراء اتخذته الجهة المُفصحة عن المعلومات اعتماداً على هذا التصريح قبل تلقينها إشعاري الكتابي بالإلغاء.

يجوز لي التواصل مع قسم إدارة المعلومات الصحية بمستشفي Lincoln Memorial على الرقم: 2161-732 أو مكتب شؤون الخصوصية بـ MH عبر البريد على العنوان: 0001-757-7553؛ أو على الهاتف على الرقم: 701 N. First St., Springfield, Illinois 62781؛ أو من خلال البريد الإلكتروني على الرقم: ROIGeneral@mhsil.com.